

УДК 811.161.1

Сайт «Русскоязычные научные исследования» как средство смешанного и онлайн - обучения

Ли Цинго liqingguo@yandex.ru

СПбГУ, Санкт-Петербург, Россия

Аннотация. Изучен сайт «Русскоязычные научные исследования», созданный в качестве одного из средств обучения иностранных магистрантов-лингвистов написанию научных статей на русском языке. Представлены инструкции по использованию сайта. Описаны значимые функции платформы WeChat и содержание заданий для обучения написанию научных статей на русском языке на сайте «Русскоязычные научные исследования», созданном на базе платформы WeChat. Даны рекомендации по компьютерным умениям, которыми должны обладать преподаватели в процессе создания учебного видеоконтента на платформе WeGhat. Сделан вывод о том, что смешанное обучение и онлайн-обучение полезны для обучения иностранных студентов написанию научных статей на русском языке, при этом процесс обучения требует от самих преподавателей умения создавать онлайн-курсы.

Ключевые слова: смешанное обучение, онлайн-обучение, сайт для иностранных студентов, функции платформы WeChat, инструкция для использования сайта, рекомендации по компьютерным умениям, написание научной статьи

The website Russian scientific research in the context of blended and online learning

Li Qingguo liqingguo@yandex.ru

Saint-Petersburg State University, Saint-Petersburg, Russia

Abstract. The article is devoted to the consideration of the website Russian scientific research, created as one of the tools for teaching foreign linguistics graduates to write scientific articles in Russian. Instructions for using the website are presented. The significant functions of the WeChat platform and the content of assignments for teaching writing scientific articles in Russian on the website "Russian scientific research", created on the basis of the WeChat platform, are described. Recommendations are given on the computer skills that teachers should have in the process of creating educational video content on the WeChat platform. It is concluded that blended learning and online learning are useful for teaching foreign students to write scientific articles in Russian, while the learning process requires the teachers themselves to be able to create online courses.

Keywords: blended learning, online learning, website for international students, WeChat platform features, website usage guide, computer skills recommendations, writing a scientific article

Введение. В последние годы в системах преподавания разных учебных предметов получило распространение смешанное обучение, являющееся одной из возможных форм обучения наряду с аудиторным, онлайн-обучением, мобильным и гибридным обучением.

Особенностью смешанного обучения является то, что оно включает аудиторные занятия с сочетанием электронного, т. е. с использованием ИКТ в виде аудио- и видеоматериалов, компьютерных интерактивных инструментов [1]. По мнению С.Е. Бобровой, смешанное обучение предполагает сочетание синхронного и асинхронного подходов к обучению, которое включает три основных компонента: 1) очную работу в аудитории; 2) самостоятельную работу обучающихся; 3) работу с использованием средств ИКТ [2]. Онлайн-обучение — это полностью электронное обучение [3].

Применительно к проблематике настоящего исследования под смешанным обучением иностранных магистрантов написанию научных статей на русском языке будет пониматься такая форма обучения, при которой сочетаются работа магистранта под руководством преподавателя русского языка и его самостоятельная работа, осуществляемая, главным образом, с использованием ИКТ, в представленном исследовании с использованием платформы WeChat.

Материалы и методы. Материал исследования: инструкции для пользователей сайта, примеры описания опыта применения сайта «Русскоязычные научные исследования». Методы исследования: анализ и сравнение смешанного обучения и онлайн-обучения, демонстрация примеров занятий, демонстрирующих возможность применения данного сайта как средства обучения иностранных студентов написанию научных статей на русском языке.

Результаты. Смешанное обучение востребовано в современной педагогической практике, и именно поэтому оно исследуется во многих научных трудах [4–6]. В рамках смешанного обучения сайт, созданный автором для обучения написанию научной статьи, назван «Русскоязычные научные исследования». Содержание сайта позволяет обучающимся самостоятельно или под руководством преподавателя выполнять учебные задания к следующим занятиям: «Структура научной статьи»; «Написание Введения»; «Поиск необходимых материалов и их анализ»; «Как описать методологию исследования?»; «Как изложить результаты исследования?»; «Как написать выводы?». Каждое занятие включает теоретические объяснения (рис. 1), речевые клише (рис. 2), ссылки на образцовые статьи (рис. 3) и соответствующие задания (рис. 4).

Обучение написанию научных статей при помощи платформы Wechat позволяет регламентировать деятельность студентов, построить ее по алгоритму. Во-первых, оно предполагает последовательное формирование умений написания научной статьи. Во-вторых, формирование каждого умения осуществляется на основе трехэтапной схемы, включающей три блока: 1) организацию ориентировки учащихся в изучаемом материале; 2) тренировку учащихся; 3) применения полученного опыта [7]. При этом формирование каждого умения представляет собой относительно автономную совокупность

действий, включающих действия рецептивного (чтение и анализ близких по тематике статей других исследователей), и репродуктивного характера (выполнение действий по образцу).

С сайтом можно работать по следующей инструкции.

1. Войдите на сайт, размещенный на платформе WeChat.
2. В меню Lessons ознакомьтесь с содержанием занятий по написанию научных статей на русском языке.
3. Выберите необходимое занятие и начинайте изучать его содержание.



Рис. 1. Теоретические объяснения на сайте «Русскоязычные научные исследования»

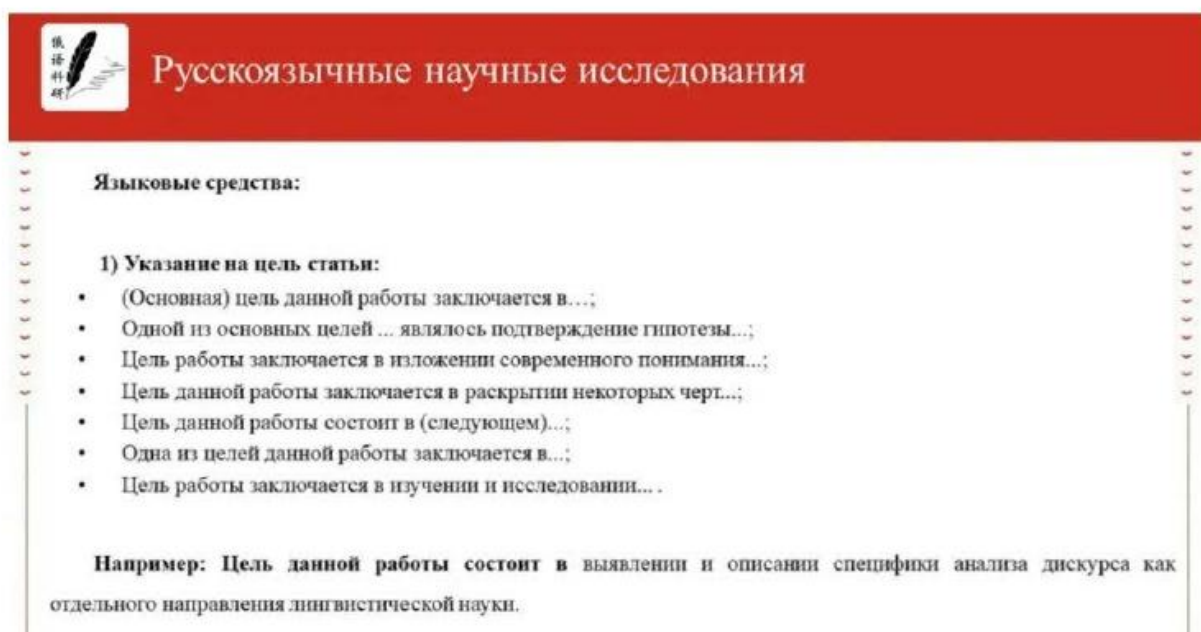


Рис. 2. Речевые клише на сайте «Русскоязычные научные исследования»

2) Ссылка на образец:

<http://www.nauteh-journal.ru/files/17772000-7730-48b8-ad8f-ad4063312322>

QR-код образца:



Рис. 3. Ссылки на образцовые статьи на сайте «Русскоязычные научные исследования»

Задание 1. Зайдите на платформу WeChat, проанализируйте раздел «Выводы» или «Заключение» в статьях на близкие темы и определите, чем он отличается от раздела «Результаты».

Рис. 4. Одно из заданий к занятию 4 на сайте «Русскоязычные научные исследования»

Сайт «Русскоязычные научные исследования» создан на платформе WeChat, которая имеет следующие функции: 1) выпускать информацию; 2) оставить сообщение, чтобы связаться с преподавателем; 3) провести контрольный тест; 4) провести голосование по написанным работам; 5) слушать аудиозаписи и смотреть видеозаписи; 6) провести анализ статистических данных и др.

Обучающиеся могут зайти на сайт, выполнить действия по инструкции, в том числе проанализировать фрагменты образцовых статей и изучить примеры языковых средств, написать разделы научных статей. В настоящее время отмечено уже около 900 вхождений на сайт.

WeChat дает студентам возможность общения после учебных занятий. Платформа не только способствует коммуникации и совершенствованию их речевых умений, но и имеет функцию сбора их отзывов. Ее контент может быть в любое время скорректирован в соответствии с уровнем его приемлемости для студентов, что может способствовать развитию самой платформы, а также позволяет студентам обучаться в любое время и в любом месте. Кроме того, надо учитывать, что процесс производства учебного видеоконтента на платформе WeChat требует от преподавателей следующих умений работы с компьютером.

Преподаватели должны научиться делать видеоуроки: записывать их и размещать на сайте.

Преподаватели должны иметь базовые умения онлайн-обучения, а именно: 1) как и при преподавании традиционных аудиторных курсов, от них требуют-

ся умения выделять важные и сложные моменты в обучении; 2) при видеосъемке они должны хорошо чувствовать камеру и поддерживать положительный эмоциональный настрой, при этом они могут использовать имеющиеся программные инструменты, чтобы украсить видеоэкран, продемонстрировать свой высокий стиль и высокое качество видеоконтента; 3) преподавателям, которые никогда не записывали видеоконтент, потребуется время на адаптацию, им рекомендуется готовить несколько пробных записей, выявлять их недостатки и после этого делать окончательную запись.

Преподаватели должны учитывать особенности студентов. В процессе обучения в аудитории они должны постепенно приучать студентов к работе на платформе WeChat. Они могут начать с использования отдельных видеофрагментов на занятии и назначения домашних онлайн-заданий. Путем организации группы WeChat преподаватели собирают студентов, привлекают их внимание с помощью различного привлекательного контента, повышают мотивацию студентов к изучению онлайн-курсов и, наконец, начинают использовать свои онлайн-материалы.

Вопросы, на которые необходимо обратить внимание при использовании видеокурсов WeChat: 1) своевременно организовывать курсы, в том числе регулярно удалять устаревшие курсы, добавлять новые курсы, проверять наличие ошибок в прошлых курсах и др.; 2) обращать внимание на сочетание онлайн-обучения и аудиторного обучения. Онлайн-курсы WeChat — это своего рода вспомогательные средства обучения, которые необходимо постоянно адаптировать к структуре аудиторного занятия и стремиться интегрировать с ним.

Обсуждение полученных результатов. Таким образом, сайт «Русско-язычные научные исследования» как средство смешанного и онлайн-обучения играет значительную роль в обучении иностранных студентов написанию научных статей. Экспериментально доказано, что его функции и размещенное содержание заданий для обучения китайским студентам написанию научных статей на русском языке весьма эффективны [8].

Смешанное и онлайн-обучение рассматриваются в сравнении с традиционным и гибридным [9], исследуются модели смешанного обучения [5]. Среди них представляют интерес модели смешанного обучения китайских студентов русскому языку с использованием платформы WeChat [10]. Необходимо также учитывать методические труды, посвященные обучению иностранных студентов научному стилю речи [11], написанию аннотации [12], выражению авторской позиции в научном тексте [13] и др. Однако во всех вышеуказанных трудах не представлено данное направление, в котором подчеркивается, что исследование выполнено на стыке двух актуальных направлений методики обучения РКИ: методики обучения научной речи и методики использования ИКТ.

Заключение. В рамках смешанного и онлайн-обучения иностранные студенты с большим энтузиазмом изучают русский язык. При организации этих учебных форматов учитывается, что для современных студентов интернет-среда является привычной и комфортной, так как позволяет им обучаться в любое время и в любом месте, развивать умение решать проблемы, с кото-

рыми они столкнутся в будущем. Создание сайтов для изучения русского языка как иностранного и написания научных статей на платформе WeChat оказывает большое влияние на самих преподавателей, которые должны постоянно развивать свои компьютерные навыки. Во-первых, им необходимо тщательно готовить планы занятий, во-вторых, находить лучшие онлайн-ресурсы для обучения, в-третьих, работать с русской сетевой информацией и обрабатывать множество форматов и сценариев. Таким образом, использование сайта «Русскоязычные научные исследования» и подобного рода сайтов имеет большие перспективы в системе образования в целом и в обучении русскому языку как иностранному, в частности.

Список источников

- [1] Bonk C.J., Graham Ch.R. The Handbook of Blended Learning: Global Perspectives, Local Designs. San Francisco, Pfeiffer Publishing, 2006, 629 p.
- [2] Боброва С.Е. Актуальные проблемы смешанного обучения в системе высшего образования. *Мир науки, культуры, образования*, 2020, № 4 (83), с. 192–194.
- [3] Offinger D.C. Offinger J.L. Educating the net generation. URL: <http://net.educause.edu/ir/library/pdf/pub7101.pdf> (accessed September 10, 2024).
- [4] Бекишева Т.Г. Эффективность применения гибридной и смешанной форм обучения иностранному языку в вузе. *Международ. науч.-практ. конф. «Язык. Общество. Образование»*: сб. тр. Томск, ТПУ, 2020, с. 207–210.
- [5] Блинов В.И., Есенина Е.Ю., Сергеев И.С. Модели смешанного обучения: организационно-дидактическая типология. *Высшее образование в России*, 2021, т. 30, № 5, с. 44–64.
- [6] Федотова Н.Л., Янь Ж. Смешанное обучение иностранному языку vs аудиторное и онлайн-обучение (по результатам анкетирования китайских студентов). *Вестник Марийского государственного университета*, 2021, т. 15, № 2, с. 178–186.
- [7] Московкин Л.В. *Дидактические основы теории методов обучения неродному языку*. Санкт-Петербург, Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 2021, 148 с.
- [8] Ли Ц. Подходы к обучению иностранных магистрантов-лингвистов написанию научных статей на русском языке. *Письма в Эмиссия. Офлайн* (The Emissia.Offline Letters), 2024, № 3, № 3356. URL: <http://emissia.org/offline/2024/3356.htm> (дата обращения 10.09.2024).
- [9] Жукова Н.В., Аристова В.Н. Опыт использования трех форматов обучения иностранному языку в вузе (офлайн, онлайн, гибридный): эффективность, проблемы, результаты. *Педагогика и психология образования*, 2022, № 1, с. 148–171.
- [10] Янь Ж. Реализация модели смешанного обучения в курсе русского языка для китайских студентов. *Преподаватель XXI век*, 2023, № 1, ч. 1, с. 199–210.
- [11] Клобукова Л.П. *Обучение языку специальности*. Москва, Изд-во МГУ, 1987, 87 с.
- [12] Го Ю. *Формирование коммуникативной компетенции иностранных студентов при обучении письменной речи в жанре аннотации к научной статье: когнитивный подход (уровень В2)*. Дис. ... канд. пед. наук. Санкт-Петербург, 2022, 390 с.
- [13] Гу А. *Обучение иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте*. Дис. ... канд. пед. наук. Санкт-Петербург, 2023, 427 с.